



# SARIS

Garantie, Sicherheit,  
Gebrauch & Wartung

[WWW.SARIS.NET](http://WWW.SARIS.NET)



 Works for you

# Viel Freude mit dem Kauf!

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines SARIS Anhängers entschieden haben. Bitte lesen Sie sich dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Es enthält nützliche Informationen über die Garantiebedingungen, die Sicherheit und die gesetzlichen Vorschriften, den täglichen Gebrauch und die regelmäßige Wartung.

Wir wünschen Ihnen viel Freude bei der Nutzung Ihres SARIS Anhängers.



## Inhalt

<b>Viel Freude mit dem Kauf!</b>	2	<b>Wartungsvorschriften</b>	24
<b>Inhaltsverzeichnis</b>	3	- Wartung: in Ihrem eigenen Interesse	24
<b>Registrierung &amp; Garantie</b>	4	- Pflege der feuerverzinkten Teile	24
<b>Für und von Profis</b>	8	- Regelmäßige Wartungsarbeiten, die Sie selbst durchführen können	25
- Daran erkennen Sie einen SARIS Anhänger	9	<b>Wartung durch Ihren SARIS Fachhändler</b>	27
- SARIS bietet Ihnen die passenden Transportlösungen	9	- Wartungsplan	27
<b>Gesetzliche Registrierung</b>	10	- Die Wartungspunkte	28
<b>Sicherheit</b>	11	- Übersicht Wartungen und Inspektionen	31
- Europäische Bauartzulassung	11		
<b>Sicherer Gebrauch</b>	12		
- Das Beladen des Anhängers	14		
- Höchstgeschwindigkeiten	16		
- Praktische Tipps für Nutzung und Bedienung	16		
<b>Elektrische Bedienelemente am Kipper</b>	18		
- Beim Abkippen der Ladung zu beachtende Punkte	19		
- Tipps	20		
- Störungen und Reparaturen	21		



→ **SARIS Qualitätsgarantie:** Jeder SARIS Anhänger wird standardmäßig mit einer 3-jährigen Vollgarantie geliefert, ohne dass eine zusätzliche Registrierung erforderlich ist! So können Sie Ihren Anhänger sofort genießen und selbstbewusst unterwegs sein!

## Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres SARIS Anhängers!

Sie erhalten diese Broschüre mit den Garantiebedingungen, da in dem Kaufvertrag mit Ihrem SARIS Fachhändler (im Folgenden: ‚Fachhändler‘) eine vertragliche SARIS Garantie enthalten ist. In dieser Broschüre erläutern wir Ihnen gerne die Bestimmungen und Bedingungen der SARIS Garantie (im Folgenden: die ‚Garantie‘).

Bitte beachten Sie, dass Sie im Falle eventueller Reparaturen und/oder Service-Leistungen, als erstes Ihren Fachhändler kontaktieren. Er ist in allen Fällen der erste Ansprechpartner für all Ihre Anfragen. Dies gilt auch, wenn Sie Ihren SARIS Anhänger über das Internet erworben haben.

### Garantiebedingungen

**1.** Die Garantie erstreckt sich über einem Zeitraum von drei (3) Jahren ab nachweisbarem Kaufdatum, sofern Sie sich innerhalb von 4 Wochen nach dem Kauf online registrieren.

Registrierung erhalten Sie automatisch ein nachweisbares Kaufdatum.

**2.** Die Inanspruchnahme der Garantie ist spätestens innerhalb von einem (1) Kalendermonat nach Feststellung des Fehlers oder Mangels am Anhänger schriftlich bei Ihrem Fachhändler anzumelden. Die Mitteilung bezüglich der Inanspruchnahme der Garantie muss Ihrem Fachhändler spätestens am Tag vor Ablauf des Garantiezeitraums zugegangen sein. Achten Sie darauf, dass Sie die Originalrechnung gut aufbewahren. SARIS kann bei der Bewertung der Garantie-Inanspruchnahme die Vorlage dieser Rechnung verlangen.

**3.** Die Garantie bezieht sich ausschließlich auf Konstruktions- oder Fertigungsmängel sowie auf Materialfehler an Ihrem Anhänger. Diese Fehler oder Mängel müssen von SARIS verursacht worden sein. Die Garantie bezieht sich nicht auf Verschleißteile Ihres Anhängers, es sei denn, in diesen Verschleißteilen treten Konstruktions-, Fertigungs- oder Materialfehler auf.

**4.** Entsteht während des Garantiezeitraums ein Schaden an Ihrem Anhänger, der nicht auf einen Konstruktionsfehler oder einen Verkehrsunfall, einen Zusammenstoß oder Aufprall zurückzuführen ist, müssen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen. Eine direkte Kontaktaufnahme mit SARIS ist in diesem Fall nicht möglich. Ihr Fachhändler wird Ihre Meldung bezüglich der Garantie-Inanspruchnahme zunächst selbst bearbeiten. Ihr Fachhändler ist außerdem Ihr erster Ansprechpartner für Service-Leistungen und eventuelle Reparaturen.

**5.** Die zusätzlich von SARIS gewährte Garantie verfällt:

- wenn die Garantierregistrierung gemäß Artikel 1 nicht innerhalb von vier (4) Kalenderwochen nach dem Kaufdatum bei SARIS eingegangen ist;
- wenn Sie den Anhänger an einen Dritten (weiter) verkaufen;
- wenn bauliche Änderungen an dem Anhänger vorgenommen werden oder der Anhänger ohne vorherige schriftliche Zustimmung von SARIS repariert wird;
- wenn die Fahrgestellnummer auf dem Anhänger geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wird;

- wenn Zubehör oder Teile an dem Anhänger montiert werden, die keine Originalteile sind und/oder nicht von SARIS stammen;
- wenn der Anhänger nicht mindestens ein (1) Mal im Kalenderjahr bei Ihrem Fachhändler oder – nach Erhalt der Zustimmung von SARIS – durch eine andere Vertragswerkstatt gewartet wurde. SARIS ist in diesem Zusammenhang berechtigt, die Vorlage der entsprechenden Rechnungen zu verlangen;
- wenn der Anhänger nicht korrekt gewartet wurde und/oder die Wartungsvorschriften nicht eingehalten wurden, zum Beispiel wenn Teile oder Schmiermittel von geringerer Qualität als die von Ihrem Fachhändler bereitgestellten Teile oder Schmiermittel verwendet wurden (siehe Seite 26 bis 28);
- wenn Mängel und/oder Verschleiß am Anhänger nicht rechtzeitig behoben werden und (unter anderem) dadurch der betreffende Mangel entstanden ist; und/oder
- wenn der Garantiezeitraum im Sinne von Punkt 1. erlischt unter Garantiebedingungen.

6. Ferner kann die von SARIS gewährte Garantie in den folgenden Fällen nicht in Anspruch genommen werden:
- wenn der Anhänger an einen Lkw oder Bus angekoppelt wird;
  - wenn am Anhänger Schäden oder Mängel durch Umstände entstanden sind, die außerhalb des Einflussbereichs von SARIS liegen, einschließlich, jedoch nicht darauf beschränkt, (Verkehrs-)Unfälle, extreme Witterungsbedingungen – wie schwere Stürme oder Blitzeinschlag, Brand oder Diebstahl;
  - wenn der Anhänger außerhalb der Europäischen Union (EU) benutzt wird;
  - wenn und solange SARIS (noch) keine vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Garantierregistrierung gemäß Artikel 1 erhalten hat;
  - wenn der Anhänger überladen wird;
  - wenn die Anhängerkupplung des benutzten Zugfahrzeuges eine abweichende Höhe hat oder hatte. Der Anhänger darf nur in Kombination mit Zugfahrzeugen benutzt werden, deren Anhängerkupplung sich mindestens 38 bis maximal 45 cm (Mitte der Kugel gemessen) über der Straßenoberfläche befindet;

- wenn und solange der Anhänger zur Vermietung an Dritte genutzt wird; und/oder
- wenn der Anhänger von einem Fahrer benutzt wird, der nicht im Besitz der (im jeweiligen Land der Nutzung) erforderlichen Fahrerlaubnis ist.

7. SARIS behält sich das Recht vor, im Falle einer Inanspruchnahme der Garantie, ausschließlich nach eigenem Ermessen entweder den Anhänger zu reparieren oder ihn (vollständig oder teilweise) zu ersetzen.

8. Die Beurteilung eines mutmaßlichen Fehlers oder Mangels am Anhänger bzw. einer anderen Meldung auf der Grundlage der Garantie erfolgt ausschließlich durch SARIS.

9. Mit der Inanspruchnahme der Garantie ist in keinem Fall ein Anspruch auf Entschädigung verbunden. Außerdem sind Folgeschäden – zum Beispiel das Abschleppen des Anhängers und/oder das Mieten bzw. Ersetzen des Anhängers – ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen.

10. Batterien sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

11. SARIS gewährt in keinem Fall eine (vertragliche) Werksgarantie. Eine Inanspruchnahme der Garantie kann nur über Ihren Fachhändler erfolgen. Es ist nicht zulässig, Mängel im Rahmen der Garantie, über einen anderen Verkäufer als Ihren Fachhändler reparieren zu lassen, es sei denn, SARIS hat dieser Vorgehensweise zuvor schriftlich zugestimmt.

12. Sollte es für Sie, aus irgendwelchen Gründen, nicht (mehr) möglich sein, sich bezüglich der Wartung Ihres Anhängers oder der Inanspruchnahme der Garantie an Ihren Fachhändler zu wenden, sind Sie verpflichtet SARIS diesbezüglich zu kontaktieren. SARIS kann in Absprache mit Ihnen festlegen, auf welche Weise und innerhalb welcher Frist (ggf.) eine Garantie in Bezug auf den Anhänger gewährt wird.

13. Wenn SARIS sich entscheidet, ein oder mehrere Teile Ihres Anhängers im Rahmen dieser Garantie zu reparieren oder zu ersetzen, bedeutet dies ausdrücklich nicht, dass

SARIS irgendwelche Mängel, Fehler und/oder Haftungsansprüche anerkennt.

14. Eine Haftung seitens SARIS und Ihrem Fachhändler (gemeinsam) beinhaltet, in keinem Fall einen höheren Betrag als den von Ihnen an Ihren Fachhändler bezahlten oder geschuldeten Kaufpreis des Anhängers, zuzüglich des von Ihnen bezahlten oder geschuldeten Betrags für die durch SARIS und/oder Ihren Fachhändler durchgeführte(n) Reparatur(en) und/oder Arbeiten.

15. Wenn Sie ein SARIS Produkt über die Website von SARIS gekauft haben, gilt Ihr Fachhändler ebenfalls als Ansprechpartner für Reparaturen und Service-Leistungen. Die Internetplattform von SARIS gilt nicht als verkaufende Partei, da die Plattform selbst keine Artikel anbietet, sondern nur für die Weiterleitung an Ihren Fachhändler sorgt. Die Internetplattform hat somit nur die Funktion eines Vermittlers.

# Für und von Profis

## Ein Anhänger von SARIS arbeitet für Sie!

Um die Wünsche und Bedürfnisse unserer Benutzer zu erfüllen, werden immer bessere und innovativere Anhänger benötigt. Anhänger, die immer wieder unter Beweis stellen, dass sie jedes Transportproblem lösen können und Ihnen viel Arbeit abnehmen. Wir von SARIS haben das verstanden. Daher sind unsere Anhänger auch dank unserer Kunden seit Jahr und Tag DAS Arbeitspferd für den Fachmann.



### Daran erkennen Sie einen SARIS Anhänger!

Neben den speziellen Ansprüchen, die Sie selbst an den idealen Anhänger stellen, zum Beispiel Höhe und Breite, gibt es noch viele weitere Anforderungen, die ein Anhänger erfüllen muss. SARIS Anhänger erfüllen alle europäischen Richtlinien, einschließlich der Regelsetzung in der Schweiz, die etwas von den europäischen Richtlinien abweichen.

Der Anhänger ist standardmäßig mit der benötigten Ausrüstung ausgestattet. Da wir uns regelmäßig mit den verschiedenen Behörden austauschen, erfüllen Konstruktion und Verarbeitung alle aktuellen europäischen Anforderungen und greifen sogar manchmal, den in Zukunft zu erwartenden Vorschriften, vor.

Bei der Herstellung der SARIS Anhänger arbeiten wir nach den ISO-9001-Normen. Jeder Anhänger wird einer ausführlichen Überprüfung unterzogen, bevor er unser Werk verlässt. Durch die Verwendung von relativ leichten und dennoch haltbaren Materialien für den Bau der Anhänger, sorgt SARIS für ein möglichst geringes Leer- oder Eigengewicht, ohne dass Zuverlässigkeit oder Design beeinträchtigt werden.

### SARIS bietet Ihnen die passenden Transportlösungen

Anhänger werden intensiv genutzt, unabhängig davon, ob sie für geschäftliche oder private Zwecke eingesetzt werden. Natürlich – denn dafür sind sie schließlich vorgesehen. Für Sie als Besitzer eines SARIS Anhängers werden Transportprobleme der Vergangenheit angehören. Zu einem überraschend günstigen Preis haben Sie Laderaum für Umzüge, Urlaubsreisen, Hobbys und geschäftliche Transporte erworben. Es wird kaum eine Ladung geben, die nicht mit einem SARIS Anhänger transportiert werden könnte: Altpapier, Maschinen, Werkzeuge, Baumaterial, Sand- und Zementsäcke, Tonnen und Fässer, Fahrräder, Campingausrüstung oder Musikanlagen. Ein SARIS Anhänger schafft das alles.



Lesen Sie auch unsere Blogs unter [www.saris.net](http://www.saris.net) für zusätzliche Tipps

# Gesetzliche Registrierung

## Jeder Anhänger muss registriert werden

Europäische Bauartzulassungen sind auch in anderer Hinsicht wichtig: nur europäische zugelassene Anhänger können registriert werden.

Alle SARIS Anhänger werden mit europäischer Zulassung und Konformitätsbescheinigung geliefert. Auch hier hilft Ihnen Ihr SARIS Fachhändler gerne weiter.

Alle SARIS Anhänger, die das Werk verlassen, sind nach der europäischen Bauartzulassung gebaut, die SARIS beim Rijksdienst van Wegverkeer (RDW) hinterlegt hat. Der RDW hat die europäische Bauartzulassungen von SARIS kontrolliert und nach europäischen Gesetzen und Vorschriften genehmigt. Die EU-Zulassungen haben wir auch bei unseren europäischen Nachbarn eingereicht, damit eine Zulassung in anderen europäischen Ländern problemlos möglich ist. Außerdem verfügt unser Werk für die Montage der Anhänger über ein ‚COP‘ (Certificate of Production)

# Sicherheit

## Garantierte Qualität!

Für SARIS ist die sichere Verwendung jedes Anhängers genauso wichtig und selbstverständlich wie hochwertige Qualität und dauerhafte Zuverlässigkeit. Wir von SARIS sehen es als unsere Verantwortung, sichere Qualität zu liefern. Im Interesse Ihrer Fahrgäste, der anderen Verkehrsteilnehmer, Ihres Autos, Ihrer Ladung und natürlich in Ihrem eigenen Interesse!

### Europäische Bauartzulassung

Jeder SARIS Anhänger wird daher mit europäischer Zulassung in Form einer Konformitätsbescheinigung (Certificate Of Conformity [COC] oder Certificaat Van Overeenstemming [CVO]) ausgeliefert. In der Konformitätsbescheinigung wird erklärt, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit der genannten EU-Bauartzulassung gebaut wurde. Außerdem sind auf der Bescheinigung die technischen Daten des betreffenden Anhängers beim Verlassen des Werks aufgeführt. Jedes neue SARIS Produkt kann mit der Konformitätsbescheinigung in dem Land zugelassen werden, in dem der Anhänger verkauft wird. In den Niederlanden liefern wir bei jedem Anhänger über 750 kg ein Kennzeichen mit. In Deutschland wird jeder Anhänger mit einem Fahrzeugbrief ausgeliefert. Je nach Land sind jährliche umfassende Überprüfungen bei den verschiedenen Prüfstellen erforderlich. Erkundigen Sie sich bei Ihrem nationalen Prüfdienst nach den Regeln und Vorschriften. Ihr SARIS Fachhändler steht Ihnen diesbezüglich gerne zur Seite.



→ Alle SARIS Anhänger werden mit der europäischen Zulassung und mit Konformitätsbescheinigung ausgeliefert

# Sicherer Gebrauch

## Bevor Sie losfahren

Als Besitzer eines SARIS Anhängers können Sie mit einem sicheren Gefühl losfahren. Es gibt jedoch ein paar Dinge, auf die Sie besonders achten sollten.

- ⚠️ **Führerschein** Für das Fahren mit einem Anhänger, ist in den meisten Fällen ein zusätzlicher Führerschein erforderlich.
- ⚠️ **Nummernschild erforderlich** Ihr Anhänger muss immer mit einem offiziellen und gut lesbaren Nummernschild, entsprechend den in Ihrem Land geltenden Vorschriften, versehen sein. Das Nummernschild muss hinten am Anhänger sicher befestigt sein und komplett von der Kennzeichenleuchte beleuchtet werden.
- ⚠️ **Welches Nummernschild für welchen Anhänger?**
  - In den Niederlanden müssen Anhänger, die schwerer als 751 kg sind, mit einem gelben Nummernschild versehen sein. Dieses Nummernschild hat schwarze Buchstaben auf einen gelben Hintergrund und an der linken Seite einen hellblauen Balken mit den Buchstaben NL. Diese Art von Nummernschildern wird kontrolliert ausgegeben und eingezogen.
  - Anhänger, die leichter als 750 kg sind, müssen in den Niederlanden mit einem weißen Nummernschild mit schwarzen Buchstaben (Kennzeichen des Zugfahrzeugs) versehen sein, wenn sie an einem Zugfahrzeug angekoppelt sind. Auch für Fahrradträger ist ein weißes Nummernschild vorgeschrieben.

- ⚠️ **Reflektoren** Reflektoren müssen immer gut sichtbar sein. Auch beim Be- und Entladen und wenn der Anhänger am Straßenrand abgestellt ist. Sorgen Sie daher bei gefährlichen Situationen für die erforderliche Kennzeichnung. Ersetzen Sie beschädigte Reflektoren vor der Abreise.
- ⚠️ **Verwendung eines Planenaufbau bei einem Kipper** Wenn Sie einen Planenaufbau für einen Kipper verwenden, muss der kippende Teil des Anhängers gesichert werden.
- ⚠️ **Auffahrampen** Auffahrampen müssen nach dem Gebrauch in dem hierfür vorgesehenen Einschubfach arretiert werden.
- ⚠️ **Hubzylinder** Die Kolben des Hubzylinder im ausgefahrenen Zustand einfetten. Bitte beachten Sie beim Reinigen mit einem Hochdruckreiniger darauf, den Hubzylinder und dessen Kolben vor direkter Wassereinwirkung, zu schützen.
- ⚠️ **Bordwände, Türen und Klappen** Kontrollieren Sie vor jeder Abfahrt, ob alle Bordwände, Türen und Klappen sicher geschlossen und/oder verriegelt sind.

- ⚠️ **Schnee - Regen** Bei Koffernhängern oder Anhängern mit Planenaufbau, muss nach Schneefall oder Regen der Niederschlag (Schnee, Eis und/oder Wasser) von der Oberseite entfernt werden. So können Sie eine Gefährdung der hinter Ihnen fahrenden Verkehrsteilnehmer, die Bildung von Wasserpfützen auf Planen oder eine Beschädigung des Dachs bei einem Koffernhängern vermeiden. Einen im Freien abgestellten Anhänger sollten Sie möglichst nicht ganz horizontal stellen, damit das Regenwasser vom Dach bzw. von der Plane ablaufen kann. Überprüfen Sie den Anhänger regelmäßig auf Wasser-, Schnee- oder Eisansammlungen und entfernen Sie diese, bevor Sie den Anhänger verwenden.
- ⚠️ **Beleuchtung** Ihr Anhänger ist mit der gesetzlich vorgeschriebenen Beleuchtung ausgestattet. Wenn Ihr Anhänger mit einer LED-Beleuchtung ausgestattet ist, kann es in Ausnahmefällen vorkommen, dass das Zugfahrzeug fälschlicherweise eine Fehlermeldung ausgibt, dass die Beleuchtung Ihres Anhängers defekt ist. Dies wird durch den geringeren Verbrauch von LED-Beleuchtung im Vergleich zu Halogenbeleuchtung verursacht. In diesem Fall können Sie bei Ihrem SARIS-Händler spezielle Widerstandsboxen einbauen lassen.

## Das Beladen des Anhängers

Struktur und Festigkeit der für den Anhänger verwendeten Materialien sind ausschlaggebend für die Belastbarkeit des Anhängers. Als Anhängerhersteller geben wir daher die maximale Last an. Diese Angaben basieren auf Versuchen, bei denen Straßenlage, Fahrverhalten und Haltbarkeit des Anhängers getestet werden.

### Leergewicht + Zuladung = Gesamtgewicht

Die maximale Last wird als zulässiges Gesamtgewicht bezeichnet:

**Leergewicht:** Das Gewicht des Anhängers im betriebsbereiten Zustand, also mit Ersatzteilen und Werkzeugen, die zur normalen Ausrüstung gehören, aber ohne Ladegut.

+

**Zuladung:** Das maximale Gewicht des Ladeguts.

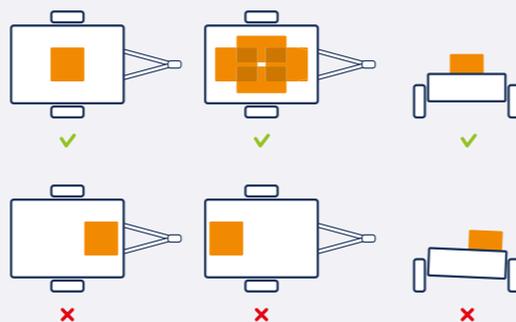
=

**Zulässiges Gesamtgewicht:** Das Gewicht des voll beladenen Anhängers, das nicht überschritten werden darf. (Das zulässige Gesamtgewicht in kg finden Sie auf dem Fahrzeugschein und/oder auf dem Typenschild)

Wenn Sie sich wegen der Beladung nicht sicher sind, wiegen Sie das Ladegut vorher.

### ⚠ Neben dem Gewicht des Ladeguts ist auch die Beladungsweise wichtig

- Achten Sie darauf, dass der Schwerpunkt der Last so nahe wie möglich über der Achse liegt. Dadurch hat Ihr Auto ein ruhigeres Fahrverhalten, die Straßenlage wird optimiert und die Funktion der Bremsen werden unterstützt.



- Das Ladegut muss so festgezurrt werden, dass es unter normalen Verkehrsbedingungen nicht verrutschen, umfallen, wegrollen, vom Anhänger fallen oder zum Umkippen des Anhängers führen kann. Zu den Verkehrsbedingungen zählen auch plötzliche Bremsmanöver, Ausweichmanöver und Unregelmäßigkeiten in der Fahrbahn, zum Beispiel ein schlechter Straßenbelag oder Bodenschwellen.

Als Fahrzeugführer sind Sie verpflichtet, Ihre Ladung so zu verstauen und zu sichern, dass Sie bei Vollbremsungen oder plötzlichen Ausweichbewegungen nicht verrutschen, umfallen oder herabfallen kann.

### Bei unsorgfältiger Beladung besteht Rutsch- oder Schlingergefahr.

- Unsorgfältige und falsche Aktionen können natürlich üble Folgen haben. Passen Sie die Geschwindigkeit den Straßenverhältnissen und der Beladung an. Das gilt insbesondere für Kurven. Beachten Sie, dass ein Auto mit Anhänger völlig anders reagiert als ohne Anhänger.
- Achten Sie auf den richtigen Reifendruck. Auch der Reifendruck hat großen Einfluss auf das Fahrverhalten des Gespanns.
- Die von uns verwendeten Zurrpunkte (V-Profil) haben eine Stärke von 400, 800 oder 1000 daN (kg):



400, 800 oder 1000 daN (kg)

⚠ - Schließen Sie immer die vordere und hintere Bordwand und sichern Sie sie falls vorhanden mit den Sicherungskabeln.

## Stützlast



Überprüfen Sie auch die Stützlast, wenn der Anhänger beladen ist. Die Stützlast ist die Kraft, die der Anhänger auf die Anhängerkupplung des Autos ausübt. Eine zu niedrige oder zu hohe Stützlast hat große Folgen für das Fahrverhalten und den Fahrkomfort. Auf dem Typenschild der Anhängerkupplung oder im Handbuch für Ihr Auto finden Sie die vorgeschriebene (meistens maximal zulässige) Stützlast.

Gesamtgewicht des Anhängers	Maximaler Stützlast
0 - 750 kg	50 kg
751 - 1500 kg	75 kg
1501 - 3000 kg	100 kg
3001 - 3500 kg	150 kg

Achten Sie darauf, dass Sie diese Werte einhalten. Für die Stützlast gelten gesetzliche Bestimmungen. SARIS gibt auf einem Aufkleber oder dem Typenschild die für den Anhänger geltende maximale Stützlast an (siehe Warnaufkleber auf dem Anhänger). Zum Messen der Stützlast sind unter anderem bei Ihrem SARIS Fachhändler spezielle Messgeräte erhältlich. Wenn die Stützlast nicht passen sollte, können Sie diese erhöhen oder verringern, indem Sie das Ladegut weiter nach vorne oder nach hinten verschieben. Wenn der Anhänger so beladen ist, dass sich

der Schwerpunkt über der Achse befindet, wird die Stützlast in der Regel in Ordnung sein – sofern Sie natürlich das maximal zulässige Beladungsgewicht nicht überschreiten! Achten Sie sorgfältig auf die Einhaltung dieser Tipps und (gesetzlichen) Vorschriften. So sorgen Sie für Ihre eigene Sicherheit und die der anderen Verkehrsteilnehmer, für die Aufrechterhaltung des guten Zustands Ihres Anhängers/ Autos und für ein beherrschbares Fahrverhalten des Gespanns.

### Höchstgeschwindigkeiten

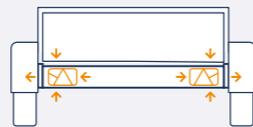
Für Fahrzeuge mit Anhängern gelten in den meisten europäischen Ländern Geschwindigkeitsbeschränkungen, um dem abweichenden Fahrverhalten des Gespanns Rechnung zu tragen. In manchen Ländern wird bezüglich der Höchstgeschwindigkeiten kein oder wenig Unterschied zwischen dem Pkw selbst und dem Gespann gemacht. Bei einem beladenen gebremsten Anhänger ist wichtig, dass Sie bei Straßengefälle Ihre Geschwindigkeit auf 20 km/h begrenzen. Sehen Sie diese Geschwindigkeitsvorgaben nicht als Richtwerte, sondern als absolute Maximalwerte! Das Gas etwas zurückzunehmen, kann für das Fahrverhalten und die Beherrschbarkeit des Gespanns sehr wichtig sein.

### ⚠ Praktische Tipps für Nutzung und Bedienung

**Vor jeder Fahrt** Wenn die Deichsel mit einem Bugrad versehen ist, muss dieses Bugrad hochgekurbelt und festgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass das Bugrad immer in Fahrtrichtung ausgerichtet ist.

### ⚠ Bei ungebremsten und gebremsten Anhängern

1. Das Abreißeil an der Anhängerkupplung des Zugfahrzeugs anbringen.
2. Die Kupplung fest auf die Kugel aufsetzen. Die Kupplung muss von selbst einrasten, wobei der Bedienhebel automatisch in seine ursprüngliche Position schnappt.
3. Das Kupplungsgehäuse muss die Kugel vollständig und gesichert umschließen. Durch einen kräftigen Zug an der Deichsel können Sie überprüfen, ob der Anhänger ordnungsgemäß angekoppelt wurde.
4. Den Stecker des Anhängers mit der Steckdose am Fahrzeug verbinden.
5. Die Beleuchtung des Anhängers überprüfen.



### ⚠ Nach jeder Fahrt

- Den Stecker aus der Steckdose des Fahrzeugs ziehen und den Stecker in der Halterung an der Deichsel befestigen.
- Die Hilfskupplung (bei ungebremsten Anhängern) und/oder das Abreißeil lösen.
- Anschließend die Kupplung von der Kugel abheben.
- Beim Abstellen des Anhängers darauf achten, dass die Innenseite der Kupplung nicht verschmutzt.

### Abstellen über einen längeren Zeitraum

Wenn Sie den Anhänger längere Zeit nicht benutzen, zum Beispiel im Winter, ist es sinnvoll, den Anhänger aufzubocken.



# Elektrische Bedienelemente am Kipper

## Anleitung für elektrisch betätigte Kippanhänger

Einige SARIS Kipper sind standardmäßig mit elektrischer Steuerung ausgestattet. Andere Modelle können um eine elektrische Steuerung erweitert werden.

Weitere Informationen über die SARIS Kipper finden Sie unter [www.saris.net](http://www.saris.net).



### Beim Kippen zu beachtende Punkte

Anwendbar für Transporter, Kofferranhänger und Kipper.

1. Abkippen des Ladeguts zu den verschiedenen Seiten:
  - nach hinten abkippen: Die 2 Stifte in den 2 hinteren Halterungen befestigen;
  - nach links abkippen: Die 2 Stifte in den 2 linken Halterungen befestigen;
  - nach rechts abkippen: Die 2 Stifte in den 2 rechten Halterungen befestigen. Es ist nicht möglich, die Stifte kreuzweise einzusetzen. Es ist wichtig, dass diese Stifte immer gesichert sind, damit Sie sie nicht verlieren können.
2. Den Anhänger beim Abkippen des Ladeguts immer an das Zugfahrzeug angekoppelt lassen.
3. Bitte achten Sie darauf, dass sich beim Abkippen keine Personen hinter - oder bei seitlichem Abkippen - neben dem Kipper aufhalten. Heruntergleitendes Ladegut kann schwere Verletzungen verursachen!
4. Vermeiden Sie, beim Abkippen auf den Kipper zu klettern. Auch hier kann das gleitende Ladegut schwere Verletzungen verursachen!
5. Den Kipper beim Abkippen auf einen ebenen und festen Untergrund stellen. Der Kipper kann sonst umkippen!

6. Zum Abkippen des Ladeguts vom Anhänger Knopf ,A' drücken. Durch Drücken von Knopf ,B' fährt der Kipper wieder nach unten.
7. Vor der Abfahrt den Kipper vollständig nach unten fahren und mit der Verriegelung sichern.
8. Die Abkippfunktion ist mit einem Schlüssel abschließbar. Wenn der Kipper abgeschlossen ist, können Unbefugte ihn nicht benutzen. Den Kipper nach Gebrauch immer abschließen!
9. Bitte beachten Sie das die Bordwände beim Kippen geöffnet sind. Das Ladegut muss sehr vorsichtig zur Seite abgekippt werden. Es gibt Situationen, in denen sich der Schwerpunkt nach außerhalb des Anhängers verlagert, sodass dieser umkippen könnte!
10. Regelmäßig die Lesbarkeit der Warntafel auf der Vorderseite des Anhängers kontrollieren.
11. Wenn Sie einen Rückwärtskipper (K1 oder TP) haben, vergewissern Sie sich, dass Ihr Kipper mit dem Schloss an der Vorderseite des Anhängers verriegelt ist, bevor Sie mit aufgebauter Plane fahren oder bevor Sie Rampen verwenden, um auf den Anhänger zu fahren.



## Tipps

Im Folgenden finden Sie einige zusätzliche Tipps für die Wartung eines elektrisch betätigten Kippers.

**⚠️ Warnung:** Wartungsarbeiten an einem elektrisch betätigten Kipper dürfen nur von qualifiziertem Personal eines SARIS Fachhändlers durchgeführt werden. Dieser wird bei Wartungsarbeiten unter der Ladefläche die Ladefläche immer abstützen.

## Einige allgemeine Kontrollen am Hydrauliksystem

- Der Ölstand im Hydrauliksystem Ihres Kippers muss täglich überprüft werden. Bei erheblichen Ölverlusten muss das System von Ihrem SARIS Fachhändler auf Dichtheit überprüft werden.
- Wenn Öl nachgefüllt oder erneuert werden muss, darf nur Hydrauliköl ISO 46 oder bei niedrigeren Umgebungstemperaturen ISO VG 32 verwendet werden.

**ACHTUNG:** Bei Arbeiten unter dem gekippten Anhänger muss die Ladefläche abgestützt werden. Lassen Sie die Arbeiten von qualifiziertem Personal Ihres SARIS Fachhändlers durchführen.

## Aufladen der Batterie

Elektrisch betätigte Kipper sind standardmäßig mit einem Ladestecker ausgestattet. Dieser Stecker ist zum Aufladen der Batterie vorgesehen (auch wenn sich die Ladefläche in der unteren Position befindet).

## Position Gegenstecker und Ladestecker

Der Gegenstecker ist auf der Seite des rechten Hauptträgers des Unterraumens auf der Höhe der Deichselbefestigung montiert.

## Anschließen des Ladesteckers

**ACHTUNG:** Der dicke Pol muss an ‚+‘ angeschlossen werden und der dünne Pol an ‚-‘. Es ist nicht möglich, den Stecker falsch in den Gegenstecker zu stecken. Die Batterie wird aufgeladen, indem der Stecker in den Gegenstecker eingeführt wird und das Batterieladegerät eingeschaltet wird.

**ACHTUNG:** Während des Ladevorgangs die Kippanlage NICHT betätigen!

**ACHTUNG:** Die Batterie immer mit einem Batterieladegerät aufladen!

## Empfohlenes Batterieladegerät

In Hinblick auf die Langlebigkeit der Kipper-Batterie ist es wichtig, ein geeignetes und hochwertiges Batterieladegerät zu verwenden mit einer Kapazität von max. 10A. Wir empfehlen die Verwendung eines SARIS-Ladegeräts zu benutzen.

- ⚠️ Warnung:**
- Während des Ladevorgangs nicht rauchen und kein offenes Feuer in der Nähe der Batterie entfachen.

## Störungen und Reparaturen

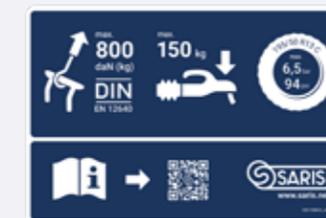
Auf Seite 27 und 28 sind einige Kontrollen beschrieben, die Sie selbst durchführen können. Es geht hierbei um Kontrollen an Rädern, Reifen, Beleuchtung, Bugradspindel, Auflauf- und Feststellbremse sowie um den Stecker. Bei Störungen am elektrischen oder hydraulischen Teil Ihres Kippers, kontaktieren Sie bitte immer Ihren SARIS Fachhändler. Ihr SARIS Fachhändler hat qualifiziertes Personal, das in der Lage sein wird, eventuelle Fehler zu beheben.

- Kontrollieren, ob der Reifendruck mit dem vorgeschriebener Druck bei der betreffenden Beladung übereinstimmt (siehe Warnaufkleber am Anhänger).

Garantiebedingungen en onderhoudsvorschriften: zie handleiding  
Garantiebedingungen und Wartungsvorschriften: siehe Anleitung  
Conditions de garantie et prescriptions d'entretien: voyez manuel  
Warranty and maintenance instructions: see manual

Max. 50 kg	Max. Bar	Max. Bar	
145/80R13	2.8	175/70R13	2.8
155R13	2.8	185/70R13	2.8
165/70R13	2.8	185R14C	4.5
165R13C	4.5	195/50R13C	6.5

WWW.SARIS.NET Works for you since 1959



Warnaufkleber Stützlast und Reifendruck

- ⚠️ Warnung:**
- Stellen Sie sich niemals unter die gekippte Ladefläche Ihres Anhängers. Es besteht die Gefahr, dass Sie zwischen dem unteren und dem oberen Rahmen des Fahrgestells eingeklemmt werden. Lassen Sie Arbeiten unter der Ladefläche immer durch das qualifizierte Personal Ihres SARIS Fachhändlers durchführen.

## Belegungsplan Stecker



### 13-polige Steckersysteme

- 1 (L) Blinker links
- 2 (54G) Nebelschlussleuchte
- 3 (31) Masse für Pol 1 bis 8
- 4 (R) Blinker rechts
- 5 (58R) Rückleuchte/Umrissleuchte und Kennzeichenleuchte rechts
- 6 (54) Bremsleuchten
- 7 (68L) Rückleuchte/Umrissleuchte links
- 8 Rückfahrleuchte
- 9 Stromversorgung Dauerplus Innenleuchte
- 10 Ladeleitung für Batterie im Anhängerfahrzeug/ Kühlschranks
- 11 / 12 Nicht zugeordnet
- 13 Masse für Pol 9 bis 12



# Wartungs- vorschriften

Werkskontrollen und die Übergabeinspektion Ihres SARIS Fachhändlers gewährleisten, dass Ihr Anhänger in einem perfektem Zustand ausgeliefert wird. Um Ihren Anhänger in einem gutem Zustand zu halten und Ihren Garantieanspruch (inkl. 1 Jahr zusätzliche Garantie) nicht zu verlieren (siehe Garantiebestimmungen), müssen die folgenden Wartungsvorschriften und Wartungsintervalle eingehalten werden. Die angegebenen Intervalle sind auf die Nutzung des Anhängers auf normalen Straßen bei durchschnittlicher Fahrweise abgestimmt. Bei einer anderen Nutzung oder in anderer Weise abweichenden Bedingungen müssen die Wartungsarbeiten in entsprechend kürzeren Intervallen durchgeführt werden.

## ⚠️ **Wartung: in Ihrem eigenen Interesse**

Das Protokollieren der Wartungsarbeiten und Einhalten der Wartungsvorschriften liegt in Ihrem eigenen Interesse. Regelmäßige Wartung sorgt für eine längere Lebensdauer und eine optimale Verkehrssicherheit des Anhängers. Darüber hinaus gilt die SARIS Garantie nur, wenn Sie unsere Wartungsvorschriften einhalten. Ein ordnungsgemäß gewarteter Anhänger wird Ihnen zuverlässige Dienste leisten. Das ist nicht nur für Sie selbst wichtig, sondern auch für alle anderen Verkehrsteilnehmer.

## ⚠️ **Pflege der feuerverzinkten Teile**

1. Feuerverzinkte Elemente Ihres SARIS Anhängers sind nach ISO 1461 verzinkt.
2. Verzinkte Elemente werden durch Säuren und Salzlösungen angegriffen. Daher ist es notwendig, Ihren Anhänger regelmäßig und bei Salz, Sole und so weiter auch nach jeder Fahrt zu reinigen. Es können Spuren oder Tropfen von Weißrost auftreten. Diese sind normal und nur oberflächlich. Sie beeinträchtigen nicht den Schutz Ihres Anhängers und sind kein Grund für einen Garantieanspruch.

3. Das optische Erscheinungsbild der Zinkschicht kann sich in den ersten Monaten verändern, jedoch hat dies keinen Einfluss auf die Qualität.
4. Jede Zinkschicht verliert im Laufe der Zeit an Glanz und wird matt.
5. Die Bildung grauer Flecken lässt sich nicht vermeiden, hat aber keinen Einfluss auf die Korrosionsschutzeigenschaften.

## ⚠️ **Regelmäßige Wartungsarbeiten, die Sie selbst durchführen können**

Die ersten und einfachsten Wartungsarbeiten sind natürlich das Waschen und Sauberhalten Ihres Anhängers.

Durch das Abspülen oder Abspritzen mit Wasser wird bereits viel Schmutz, Salz und Sole entfernt (achtung: niemals direkt auf den Zylinder eines SARIS-Kippers sprühen!). Gegebenenfalls können Sie ein gutes Autowaschmittel benutzen und die Metall- und Holzteile mit dem Pflegemittel schützen, das Sie auch für Ihr Auto verwenden. In Hinblick auf weitere Wartungsarbeiten sollten Sie die folgenden Punkte kontrollieren (lassen) und

ggf. die entsprechenden Arbeiten durchführen (lassen), um die Sicherheit und einwandfreie Funktion Ihres Anhängers zu fördern. Wenn nicht anders angegeben, sollten die Kontrollen mindestens 1 Mal pro Jahr durchgeführt werden. Einige Kontrollen können Sie selbst vornehmen::

### **Räder**

Kontrollieren Sie, ob die Bolzen ausreichend festgedreht sind. Diese Kontrolle muss auf jedem Fall vor und nach der ersten Fahrt (50 Kilometer) durchgeführt werden. Falls erforderlich, ziehen Sie die Radbolzen nach (siehe Anzugs-momente auf Seite 31). Überprüfen Sie auch die Felgen auf Risse und Beschädigungen.

### **Reifen**

Kontrollieren Sie regelmäßig den Reifendruck. Eine Tabelle mit dem empfohlenen Reifendruck bei voller Beladung finden Sie hinten in dieser Broschüre (Seite 31). Kontrollieren Sie die Reifen auch auf Risse und Alter. SARIS empfiehlt, die Reifen alle 6 Jahre auszutauschen.

### **Beleuchtung**

Kontrollieren Sie, dass alle Leuchten korrekt funktionieren und die Leuchten und Reflektoren nicht beschädigt, verschmutzt oder von innen feucht sind.

### Zugkugelkupplung

Alle beweglichen Teile und Lager sollten regelmäßig gereinigt, eingefettet und geölt werden. Außerdem muss die Funktion der Kupplung kontrolliert und geprüft werden, ob alle Teile leichtgängig sind.

### Bugradspindel

Funktion durch vollständiges hochkurbeln und herunterkurbeln des Bugrads kontrollieren. Spindel regelmäßig über den Schmiernippel schmieren.

### Auflauf- und Feststellbremse

Die Auflaufbremse muss gefettet werden. Für alle andere beweglichen Teile wie Drehpunkte der Feststellbremse und von der Auflaufbremse muss Öl verwendet werden. Sollten beim Bremsen im Auto ruckartige Stöße spürbar sein, ist möglicherweise der Dämpfer im Auflaufmechanismus defekt. Wenden Sie sich sicherheitshalber an Ihren Fachhändler - er wird für eine sichere Reparatur sorgen.

### Stecker

Achten Sie bitte darauf, dass der Stecker immer sauber und trocken ist. Prüfen Sie das Kabel auch auf mögliche Kabelbrüche.

### Batterie

Informationen über die Wartung und das Aufladen der Batterie bei elektrisch betätigten Kippnern finden Sie auf Seite 22 und 23.

### Kippzylinder

Kontrollieren Sie wöchentlich den Ölstand und schmieren Sie alle beweglichen Teile. Kontrollieren Sie das Hydrauliksystem monatlich auf Dichtheit. Lassen Sie das Hydrauliköl bei der jährlichen Inspektion von Ihrem SARIS-Händler wechseln.

### Elektrische Bauteile

Prüfen Sie, ob alle elektrischen Komponenten der Kippanlage noch vorschriftsmäßig funktionieren, bevor Sie die Kippfunktion nutzen.



→ Ihr SARIS Fachhändler kontrolliert bei der Wartung alle diese Punkte.

# Wartung durch Ihren SARIS Fachhändler

Lassen Sie Wartungsarbeiten, eventuelle Reparaturen und die (mindestens) jährliche Inspektion immer von Ihrem SARIS Fachhändler durchführen. Gehen Sie zu Ihrem nächstgelegenen SARIS-Händler oder zu [www.saris.net](http://www.saris.net).

### Wartungsplan

Korrekte Wartung verlängert die Lebensdauer eines Anhängers und fördert die Verkehrssicherheit. Außerdem schützt die korrekte Wartung Ihres Anhängers Sie vor unangenehmen Überraschungen. Daher ist es wichtig, dass jeder Anhänger jedes Jahr oder nach 15.000 km von Ihrem SARIS Fachhändler überprüft wird.

Für jede Inspektion oder Wartung (Abnahmeprüfung) arbeitet der Fachhändler nach einem vorgegebenen Plan, der alle Kontrollpunkte, Arbeiten, Einstellungen und Aktionen beschreibt. Bei Wartungsarbeiten wird der Sicherheit und den Anforderungen in Bezug auf Chassis, Reifen, Auflaufbremse, Aufbau, Beleuchtung und Zubehör besondere Aufmerksamkeit gewidmet.

Auf dieser Seite finden Sie eine umfassende Liste mit Wartungspunkten, die der SARIS Fachhändler bei der Wartung kontrolliert.

Nach der jährlichen Inspektion und/oder Wartung (Abnahmeprüfung) können Sie die Wartung, wie auf den Seiten 32 und 33 angegeben, protokollieren lassen. Für die Überprüfung Ihres Anhängers berechnet Ihr Fachhändler einen Tarif, der von der Art Ihres Anhängers abhängt. Die Kontrolle aller Teile und kleinere Arbeiten wie das Schmieren von Teilen und das Einstellen der Bremse sind darin enthalten. Wenn eine Reparatur erforderlich ist oder ein Teil ausgewechselt werden muss, wird Ihr Fachhändler Ihnen dies vorab mitteilen.



→ **Ihr SARIS Fachhändler kontrolliert bei der Wartung alle diese Punkte.**

## Die Wartungspunkte

### Untergestell

- Kupplung
- Hilfskupplung
- Achse, Achskörper und Federarm
- Radstand
- Befestigungsschrauben
- Schweißpunkte
- Bremsbelag und Bremsstrommel
- Chassis und Deichsel
- Kippmechanismus

### Reifen

- Größe
- Profil
- Profiltiefe
- Reifendruck
- Felgen
- Radlager und Dichtung
- Radbolzen und -muttern

### Auflaufbremse

- Gleitlager
- Stoßdämpfer und Auflaufbremse
- Staubabdeckung
- Feststellbremse
- Bremszugstange
- Bremskabel
- Einstellung Bremsen
- Abreißseil und Ring

### Aufbau

- Ladefläche
- Vordere Bordwand
- Seitenbordwände
- Hintere Bordwand
- Beschläge und Scharniere
- Kabel für hintere Bordwand
- Sicherheitskabel
- Schutzbleche
- Schmutzfänger
- Aufkleber

- Typenschild
- Schweißpunkte Chassis

### Beleuchtung-Reflektoren

- Rückleuchten
- Blinker
- Bremsleuchten
- Kennzeichenleuchte
- Nebelschlussleuchte
- Umrissleuchten
- Umrissreflektoren
- Seitenreflektoren
- Längendreiecke
- 7- und 13-poliger Stecker
- Verkabelung

### Zubehör

- Bugrad
- Reserverad
- Heckstütze
- Spriegel
- Gepäckträger
- Flachplane
- Planenaufbau
- Reling
- H-Gestell
- Laubgitter
- Auffahrklappe
- Auffahrrampen
- Winde
- Diebstahlsicherung
- Geschlossener Aufbau (Koffer)
- Batterie
- Aufsatzbordwände
- Elektrische Bedienung
- Standschiene

## Übersicht optimaler Reifendruck

Beschreibung	bar	Tragfähigkeit	Beschreibung	bar	Tragfähigkeit
145/70R13	2.8	425 kg	185R14C8C	4.5	900 kg
145/80R13	2.8	425 kg	185/60R12C	6.0	900 kg
155/80R13	2.8	480 kg	185/70R13C	6.0	950 kg
155/70R12C	6.5	900 kg	195/70R14	2.8	710 kg
165/70R13	2.8	500 kg	195/50B10C	6.25	750 kg
165R13C	4.5	710 kg	195/55R10C	6.5	750 kg
175/70R13	2.8	530 kg	195/50R13C	6.5	900 kg
175R14C8C	4.5	775 kg	195/60R12C	6.5	1000 kg
185/70R13	2.8	650 kg			

## Anzugsmoment Radbolzen

Felgentyp	Schlüsselweite	Schraubengewinde	Vorgeschriebenes Anzugsmoment
Stahl	19	M12 x 1,5	90 bis 100 Nm
Alu Räder (Aluminium)	19	M12 x 1,5	120 Nm



Wenn Sie Ihren Anhänger gut warten lassen und regelmäßig zur Inspektion anmelden, wird er Ihnen jahrelang treue Dienste leisten und behält einen hohen Wiederverkaufswert. Auf der nebenstehenden Wartungsliste können Sie die Wartungsarbeiten an Ihrem Anhänger eintragen lassen. Lassen Sie diese Liste bei jeder Inspektion ausfüllen und stempeln. Bewahren Sie dieses Wartungsheft gut auf, damit Sie es bei einem eventuellen Wiederverkauf oder zur Inanspruchnahme der Garantie vorlegen können.

## Übersicht Wartungen und Inspektionen

Anhängertyp:

**Inspektion nach 1 Jahr oder 15.000 km**

Stempel SARIS Fachhändler  
Datum und Unterschrift

Fahrgestellnummer:

Baujahr:

**Inspektion nach 2 Jahren oder 30.000 km**

Stempel SARIS Fachhändler  
Datum und Unterschrift

Kaufdatum:

**Übergabeinspektion (kostenlos)**

Stempel SARIS Fachhändler  
Datum und Unterschrift

**Inspektion nach 3 Jahren oder 45.000 km**

Stempel SARIS Fachhändler  
Datum und Unterschrift

**Inspektion nach 4 Jahren oder 60.000 km**

Stempel SARIS Fachhändler  
Datum und Unterschrift

**Inspektion nach 5 Jahren oder 75.000 km**

Stempel SARIS Fachhändler  
Datum und Unterschrift

**Ausgabe Januar 2023**

In dieser Ausgabe sind die Daten angegeben, wie sie uns zum Zeitpunkt der Drucklegung bekannt waren. Es ist möglich, dass bestimmte Informationen nach einiger Zeit nicht mehr aktuell sind. SARIS Aanhangers B.V. haftet daher nicht für die Folgen von Tätigkeiten, die auf der Grundlage dieser Ausgabe durchgeführt wurden. Die neueste Ausgabe dieser Broschüre finden Sie unter [www.saris.net](http://www.saris.net).





# SARIS

## Kipper Heavy Duty

Stark gebaut,  
unser Standard

[WWW.SARIS.NET](http://WWW.SARIS.NET)

# Works for you



## Commitment

### Engagement

Das steht bei dem gesamten Produktionsverfahren unserer Anhänger im Mittelpunkt. Wir sind fortlaufend damit beschäftigt, unsere Anhänger mithilfe unserer Erfahrung, unseres Fachwissen und unseres fachlichen Können weiter zu verbessern:

Zuverlässige Produkte von einem zuverlässigen Unternehmen. Dies zeichnet unsere Unternehmenskultur bereits seit über 60 Jahren aus und resultiert in Spitzenqualität und deutlichen Vereinbarungen mit unseren Kunden und Zulieferern.

## Cooperation

### Zusammenarbeit

SARIS baut Anhänger und setzt sich für langfristige Beziehungen zu seinen Zulieferern, Händlern und Kunden ein. Wir haben Vertrauen und hören unseren Geschäftspartnern zu. Aus dieser Zusammenarbeit entstehen innovative Produkte, mit denen wir den Erfolg unserer Partner unterstützen. Die Kunden und Händler stehen bei SARIS im Mittelpunkt und können sich immer auf den besten Service und die beste Qualität verlassen.

## Craftsmanship

### Fachkompetenz

Die SARIS-Anhänger werden von Fachleuten für Fachleute gebaut. Als Grundlage dient dabei ein gut durchdachtes Design, bei dem den Details und der Formgebung viel Aufmerksamkeit gewidmet wird. Wir arbeiten ausschließlich mit den besten Materialien und stellen anhand zertifizierter Verfahren Qualitätsprodukte her. Die SARIS-Anhänger sind dafür gebaut, Berge für Sie zu versetzen.

## Ihr SARIS Fachhändler:

